



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 18. 5. 2022
COM(2022) 231 final

2022/0164 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/241, pokiaľ ide o kapitoly REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1060, nariadenie (EÚ) 2021/2115, smernica 2003/87/ES a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KOTEXT NÁVRHU

Dôvody a ciele návrhu

Spoločnosť a hospodárstvo Únie boli od prijatia nariadenia (EÚ) 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (ďalej len „nariadenie o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti“), drasticky zasiahnuté bezprecedentnými geopolitickými a hospodárskymi udalosťami. Potreba uskutočniť rýchly prechod na čistú energiu v súlade s cieľmi EÚ v oblasti klímy do roku 2030 a jej cieľom dosiahnuť klimatickú neutralitu do roku 2050 nebola ešte nikdy naliehavejšia ako po invázii Ruska na Ukrajinu. EÚ pokrýva 90 % svojej spotreby plynu dovozom, pričom viac ako 40 % tohto dovozu zabezpečuje Rusko. Z Ruska do EÚ sa okrem toho dováža 27 % ropy a 46 % uhlia.

Vzhľadom na tieto okolnosti európski lídri vyzvali Európsku komisiu, aby podnikla ciele a účinné opatrenia. Vo svojom vyhlásení z Versailles z 10. – 11. marca 2022 európske hlavy štátov a predsedovia vlád výslovne poverili Komisiu, aby do konca mája navrhla plán REPowerEU, v ktorom sa ako kľúčový cieľ vytýči zníženie energetickej závislosti Únie. Vyhlásenie obsahuje najmä dohodu o postupnom a čo možno najskoršom ukončení závislosti od ruského plynu, ropy a uhlia. Záväzky vyplývajúce z vyhlásenia z Versailles sa následne zopakovali v záveroch Európskej rady z 24. – 25. marca. V týchto záveroch sa navyše poukázalo aj na problém pretrvávajúcich vysokých cien energie, ktoré majú čoraz negatívnejší vplyv na občanov a podniky, pričom táto situácia sa naďalej zhoršuje vplyvom ruskej vojenskej agresie voči Ukrajine.

Zavedením nástroja NextGenerationEU v roku 2020 si európske hospodárstvo pripravilo pôdu pre urýchlenú zelenú a digitálnu transformáciu. Táto dvojaká transformácia sa však v súčasnosti uskutočňuje v narušenom globálnom kontexte, ktorý priniesol nové neistoty. Ako poznamenali európski lídri, dnes už je úplne jasné, že pokiaľ chceme dosiahnuť úspešnú a udržateľnú obnovu po kríze spôsobenej ochorením COVID-19, budeme musieť nutne zvýšiť bezpečnosť dodávok energie do Únie a znížiť závislosť EÚ od fosílnych palív z Ruska.

Vysoké ceny energie a riziká narušenia dodávok energie, ktoré sa stupňujú vplyvom neočakávaných vonkajších faktorov, ohrozujú hospodársky výhľad a oslabujú sociálnu a územnú súdržnosť všetkých členských štátov. Konkrétne ide o to, že nestále ceny energie by mohli zhoršiť konkurencieschopnosť podnikov, najmä pokiaľ ide o ich priemyselnú základňu, a prehĺbiť nerovnosti aj energetickú chudobu, najmä medzi zraniteľnými domácnosťami a domácnosťami s nízkymi a strednými príjmami.

Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (ďalej aj „mechanizmus“) je nosným pilierom, o ktorý sa po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 opiera stratégia rastu Európskej únie orientovaná na budúcnosť, keďže v národných plánoch obnovy a odolnosti sa stanovuje program investícií a reforiem na nadchádzajúce roky. Očakáva sa, že početné opatrenia, ktoré sú zahrnuté do týchto plánov obnovy a odolnosti, by mali už výrazne zlepšiť odolnosť Únie z hľadiska jej zásobovania energiou, znížiť jej závislosť od dovážanej energie a podporiť spravodlivú transformáciu, z ktorej nebude vynechaný žiaden región ani žiaden človek. Plány Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, v ktorých sú už naplánované investície a reformy na dosiahnutie zelenej a digitálnej transformácie, zostávajú aj naďalej kľúčovými. Zároveň je situácia vzhľadom na nedávny geopolitický a hospodársky vývoj ešte naliehavejšia a bude si vyžadovať ešte ambicióznejšie riešenia, pokiaľ chceme zabezpečiť úspešnú obnovu po kríze spôsobenej ochorením COVID-19. Reformy a investície v tejto oblasti je potrebné urýchliť a prehĺbiť tak na úrovni EÚ, ako aj na úrovni členských štátov.

Postupné ukončenie závislosti EÚ od fosílnych palív z Ruska možno dosiahnuť aj oveľa skôr ako do roku 2030, takže by sme sa mali o to pokúsiť. Plán REPowerEU preto dopĺňa opatrenia, ktoré boli prijaté v súvislosti s energetickou bezpečnosťou dodávok a uskladňovaním, o ďalší súbor opatrení zameraných na úsporu energie, diverzifikáciu dodávok a urýchlenie prechodu Európy na čistú energiu. Diverzifikáciu dodávok plynu možno uskutočniť prostredníctvom zvýšenia objemu dovozu skvapalneného zemného plynu a dovozu plynu cez plynovody od iných ako ruských dodávateľov, ako aj prostredníctvom zvýšenia podielu udržateľného biometánu, t. j. biometánu vyrobeného z organického odpadu a poľnohospodárskych a lesných zvyškov, a podielu vodíka z obnoviteľných zdrojov alebo bezfosílného vodíka. Úspory energie možno dosiahnuť jednak na úrovni domácností, budov, dopravy a priemyslu, jednak na úrovni energetického systému výrazným zvýšením energetickej efektívnosti. V záujme urýchlenia čistej transformácie Európy sa podiel obnoviteľných zdrojov energie v energetickom mixe musí zvýšiť a musia sa prijať opatrenia na riešenie úzkych miest v infraštruktúre, ako aj na riešenie nedostatku pracovných síl a chýbajúcich zručností. Tieto tri súbory intervencií je možné podporiť kombináciou investícií a reforiem.

Plány obnovy a odolnosti sú v tomto smere dobrým nástrojom na vykonávanie týchto čoraz naliehavejších priorít. Plány obnovy a odolnosti členských štátov budú podľa súčasného návrhu slúžiť ako strategický rámec pre reformy a investície, aby sa zabezpečil spoločný európsky postup pri zaisťovaní odolnejších, bezpečnejších a udržateľnejších energetických systémov. Viacnárodné projekty a opatrenia cezhraničného charakteru, najmä tie, ktoré sú zamerané na zabezpečenie lepšieho energetického prepojenia medzi členskými štátmi, vďaka ktorému sa zvýši diverzifikácia dodávok, sú obzvlášť vhodné na účely plnenia cieľov plánu REPowerEU. Plány obnovy a odolnosti môžu v tejto súvislosti užitočne dopĺňať projekty spoločného záujmu vybrané na základe nariadenia o TEN-E. Projekty spoločného záujmu možno podporovať aj prostredníctvom Nástroja na prepájanie Európy.

Zároveň by dodatky k plánom obnovy a odolnosti nemali narušať prebiehajúce vykonávanie ambiciózneho programu reforiem a investícií obsiahnutého v existujúcich vykonávacích rozhodnutiach Rady. Nové opatrenia, ktoré sa navrhnu v reakcii na geopolitický a sociálno-ekonomický vývoj, by preto mali byť cielené, mali by dopĺňať uvedený program a mali by s ním byť zosúladené.

V súčasnom návrhu sa preto stanovujú cielené zmeny nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti, ktorými sa sledujú tieto ciele:

- doplniť osobitné kapitoly do plánov obnovy a odolnosti vrátane nových reforiem a investícií zameraných na dosiahnutie cieľov REPowerEU a
- zabezpečiť synergie a komplementárnosť medzi opatreniami financovanými z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a opatreniami podporovanými z iných vnútroštátnych zdrojov alebo zdrojov Únie.

Zmeny nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti by sa mali doplniť legislatívnymi zmenami, aby sa mohli vytvoriť dodatočné zdroje financovania, ktoré pomôžu financovať nové ciele plánu REPowerEU v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Na tento účel by sa príjmy, ktoré sa získajú aukciou obmedzeného podielu emisných kvót systému obchodovania s emisiami (ďalej len „ETS“) z trhovej stabilizačnej rezervy (ďalej len „MSR“), mali prideliť na financovanie nových opatrení súvisiacich s plánom REPowerEU. Členským štátom by sa mala poskytnúť väčšia flexibilita pri prevode zdrojov, ktoré im boli pridelené podľa nariadenia o spoločných ustanoveniach [(EÚ) 2021/1060] a nariadenia o strategických plánoch SPP [(EÚ) 2021/2115].

Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Týmto návrhom sa mení nariadenie (EÚ) 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, nariadenie (EÚ) 2021/1060 (ďalej len „nariadenie o spoločných ustanoveniach“), rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 (ďalej len „rozhodnutie o trhovej stabilizačnej rezerve“), smernica 2003/87/ES (ďalej len „smernica o ETS“) a nariadenie (EÚ) 2021/2115 o strategických plánoch SPP.

Tento návrh vychádza z existujúceho a dobre fungujúceho rámca Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a jeho cieľom je poskytnúť dodatočnú podporu pre opatrenia, ktoré sú potrebné na urýchlenie úsilia, ktoré Únia vyvíja na zníženie svojej závislosti od ruských fosílnych palív s cieľom zabezpečiť úspešnú obnovu po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 v súlade so všeobecným a špecifickým cieľom mechanizmu.

Návrhom sa navyše zavádza koncepcia kapitol o REPowerEU, vďaka čomu sa podporí koordinácia a synergie medzi opatreniami podporovanými z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a ďalšími opatreniami financovanými z iných zdrojov vrátane vnútroštátnych zdrojov. Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti tak môže slúžiť ako strategický rámec pre iniciatívy REPowerEU, a maximalizovať tak komplementárnosť, konzistentnosť a súdržnosť politík a opatrení, ktoré boli prijaté s cieľom posilniť nezávislosť a bezpečnosť dodávok energie v Únii a zmierniť ich sociálno-ekonomické náklady a vplyvy počas transformácie.

Cieľom dodatočných finančných zdrojov, ktoré sa zahrnuli do návrhu, je urýchliť dosiahnutie cieľov REPowerEU. Možnosť previesť viac prostriedkov z iných nástrojov Únie (ako sú napríklad kohézne fondy) do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti s cieľom dosiahnuť ciele REPowerEU sa opodstatňuje tým, že ciele uvedených nástrojov a ciele tohto návrhu sú do veľkej miery zosúladené.

Návrh je v súlade s politickými cieľmi, ktoré sledujú fondy politiky súdržnosti a spoločná poľnohospodárska politika. Keďže cieľom plánu REPowerEU je rýchlejšie dekarbonizovať hospodárstvo, typy projektov, ktoré sa majú podporovať z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, sú dobre zosúladené s typmi investícií, ktoré sa zvažujú v rámci fondov politiky súdržnosti. Takýmto príkladom sú opatrenia na zlepšenie energetickej efektívnosti. To isté platí aj pre spoločnú poľnohospodársku politiku a jej zameranie sa na energiu z obnoviteľných zdrojov, ktorá je začlenená do plánu REPowerEU ako jeho hlavná priorita.

Tento návrh je zosúladený s politickými usmerneniami, ktoré sa vydávajú v rámci európskeho semestra. Členské štáty, ktoré navrhnu úpravu svojich plánov obnovy a odolnosti, budú musieť preukázať, že svojimi opatreniami účinne plnia odporúčania pre jednotlivé krajiny, ktoré im boli v tejto súvislosti adresované. Podávanie správ o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní opatrení a činností zahrnutých do vnútroštátnych kapitol o REPowerEU sa uskutoční v rámci existujúceho rámca európskeho semestra, ako sa stanovuje v nariadení o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti.

V návrhu Komisie zo 14. júla 2021 COM(2021) 571 sa navrhuje, aby sa zmenilo rozhodnutie o trhovej stabilizačnej rezerve tak, že sa zdvojnásobenie miery príjmu a minimálnej rezervy predĺži do roku 2030. Cieľom návrhu je zabezpečiť, aby sa neohrozili dlhodobé ciele trhovej stabilizačnej rezervy, pokiaľ ide o znižovanie prebytku a zaistovanie odolnosti trhu. Z krátkodobého hľadiska si však výnimočná situácia na trhoch s energiou spôsobená inváziou Ruska na Ukrajinu vyžaduje, aby Únia zmobilizovala všetky dostupné zdroje s cieľom urýchliť prechod od ruských fosílnych palív. Na tento účel by sa časť kvót, ktoré sú v súčasnosti držané v trhovej stabilizačnej rezerve a ktorá zodpovedá trhovej hodnote 20 miliárd EUR, mala uvoľniť a prideliť do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

s cieľom podporiť ciele plánu REPowerEU. Navrhované zmeny sú súčasťou širšej škály opatrení, ktoré Únia prijala v reakcii na zmenené sociálno-ekonomické a geopolitické prostredie v kontexte plánu REPowerEU. Konkrétne ide o návrh nariadenia o skladovaní plynu, návrh koncepcie trhu s energiou, platformu pre spoločné nákupy plynu a stratégiu EÚ v oblasti solárnej energie. Uvedené nástroje sa navzájom dopĺňajú, keďže tento návrh sa zameriava na stimulovanie a realizáciu opatrení plánu REPowerEU na vnútroštátnej úrovni, zatiaľ čo ostatné spomínané opatrenia sa zameriavajú na európsky rozmer REPowerEU.

Súlad s ostatnými politikami Únie

Návrh je v súlade s ostatnými politikami Únie a zabezpečuje komplementárnosť a synergie s ostatnými politikami Únie.

Návrh je v súlade najmä so širším súborom iniciatív, ktoré majú zvýšiť energetickú odolnosť Únie, najmä s návrhmi Komisie „Fit for 55“, ako napríklad revízia tretieho energetického balíka (smernica 2009/73/EÚ a nariadenie 715/2009/EÚ), revízia smernice o obnoviteľných zdrojoch energie [smernica (EÚ) 2018/2001] a revízia smernice o energetickej efektívnosti (smernica 2012/27/EÚ), ktoré by mali prispieť k vytvoreniu odolného a udržateľného energetického systému v Únii.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

V súlade s článkom 175 (tretím odsekom) Zmluvy o fungovaní Európskej únie je cieľom navrhovaného nariadenia prispieť k posilneniu súdržnosti prostredníctvom opatrení, ktoré členským štátom umožnia znížiť vonkajšiu energetickú závislosť od fosílnych palív a zvýšiť svoju bezpečnosť dodávok energie, a to posilnením výroby a dodávok energie z udržateľných zdrojov v rámci Únie a združovaním zdrojov medzi členskými štátmi a medzi regiónmi. Všeobecným cieľom je zabezpečiť udržateľné a bezpečné dodávky energie pre všetky členské štáty a občanov v rámci Únie zohľadňujúc pritom značné národné a regionálne rozdiely a zároveň podporovať sociálnu spravodlivosť a zabezpečiť spravodlivú a inkluzívnu transformáciu, z ktorej nebude vynechaný žiaden región ani žiaden človek. Súčasná geopolitická situácia odkryla výrazné rozdiely medzi členskými štátmi a regiónmi z hľadiska ich závislosti od fosílnych palív, a najmä od palív dovážaných z Ruska. Prostredníctvom tejto iniciatívy EÚ spolupracuje so všetkými členskými štátmi a združuje finančné prostriedky z rôznych zdrojov EÚ s cieľom spravodlivo rozdeliť zdroje a podporovať opatrenia zamerané na riešenie osobitných výziev, ktorým čelia jednotlivé členské štáty v oblasti energetiky.

V súlade s článkom 177 prvým odsekom Zmluvy o fungovaní Európskej únie má navrhované nariadenie vplyv na organizáciu štrukturálnych fondov, pretože zvyšuje flexibilitu pri prevodoch z fondov politiky súdržnosti.

V súlade s článkom 192 prvým odsekom a článkom 194 druhým odsekom Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa navrhované nariadenie zameriava na zavedenie zmien do systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii s cieľom prispieť k zaisteniu bezpečnosti dodávok energie v Únii.

V súlade s článkom 322 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa v navrhovanom nariadení stanovujú rozpočtové pravidlá plnenia rozpočtu zavedením pravidiel poskytovania rozpočtových prostriedkov v súvislosti s novými príjmami.

- **Subsidiarita**

Všeobecným cieľom návrhu je posilniť súdržnosť prostredníctvom opatrení, ktoré členskými štátmi umožnia zlepšiť nezávislosť a bezpečnosť dodávok energie na vnútroštátnej úrovni a na úrovni Únie. Na tento účel sa v návrhu stanovuje, že členské štáty, ktoré predkladajú alebo upravujú svoje plány obnovy a odolnosti, majú novú povinnosť, a to zahrnúť do svojich plánov kapitolu REPowerEU s konkrétnymi reformami a investíciami na riešenie svojich energetických výziev. Čo je dôležité, je na členských štátoch, aby sa rozhodli, či chcú tieto opatrenia financovať z prostriedkov Únie a/alebo vnútroštátnych prostriedkov. Vykonávanie príslušných opatrení s cieľom zvýšiť odolnosť Únie a znížiť jej závislosť prostredníctvom diverzifikácie energetických dodávateľských reťazcov je v spoločnom záujme celej Únie. Opatrenia na úrovni Únie sú nevyhnutné, aby bolo možné koordinovaným a rýznym spôsobom reagovať na čoraz zložitejšie energetické výzvy, ktoré sú sprevádzané bezprecedentným zvyšovaním cien energie, ktoré môže prehĺbiť sociálno-ekonomické rozdiely a nerovnosti, ako aj na znepokojujúci geopolitický vývoj na hraniciach Únie. Niektoré regióny navyše čelia podobným energetickým výzvam, čo si vyžaduje, aby sa cezhraničné úsilie koordinovalo, a uvoľnil sa tak väčší potenciál na synergie.

Intervencia Únie bude mať pridanú hodnotu, pretože vytvorí osobitný rámec umožňujúci podporovanie členských štátov pri navrhovaní a vykonávaní energetických reforiem a investícií, ktoré tak veľmi potrebujú. Pridanou hodnotou bude aj koordinácia týchto činností s cieľom zabezpečiť koherentnú reakciu v rámci celej EÚ za súčasného predkladania opatrení, ktoré budú prispôbené osobitnej situácii každého členského štátu.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality, pretože neprekračuje minimum, ktoré sa požaduje na dosiahnutie uvedených cieľov na európskej úrovni a ktoré je nevyhnutné na tento účel. Diskrečná právomoc ponechaná členskými štátmi pri rozhodovaní o tom, ktoré opatrenia plánu REPowerEU chcú podporiť prostredníctvom účelových finančných prostriedkov z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, a konsenzuálna povaha spolupráce počas celého procesu predstavujú dodatočné záruky, že sa bude dodržiavať zásada proporcionality a rozvíjať vzájomná dôvera a spolupráca medzi členskými štátmi a Komisiou.

- **Výber nástroja**

Aby sa mohol využiť už dobre rozvinutý rámec Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, vhodným právnym nástrojom na vykonávanie cieľov plánu REPowerEU je nariadenie, ktorým sa zmení nariadenie o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti, nariadenie o spoločných ustanoveniach, nariadenie, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky, smernica o ETS a rozhodnutie o trhovej stabilizačnej rezerve.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Komisia 1. marca 2022 prijala prvú výročnú správu o vykonávaní Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Zo správy vyplýva, že sa dosiahol výrazný pokrok a že vykonávanie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti sa rozbehlo veľmi dobre.

Pokiaľ ide konkrétne o zelenú transformáciu, odhaduje sa, že na tento pilier Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti sa pridelia výdavky v celkovej výške 224,1 miliardy EUR, čo

zodpovedá 50 % celkových výdavkov v 22 plánoch prijatých do konca marca 2022. Pokiaľ ide o konkrétne oblasti politiky, 29 % výdavkov na zelenú transformáciu (celkové odhadované náklady 64,4 miliardy EUR) je určených na opatrenia v oblasti energetickej efektívnosti, ďalších 12 % (celkové odhadované náklady vo výške 26,7 miliardy EUR) je určených na čistú energiu – energiu z obnoviteľných zdrojov a siete, zatiaľ čo na zelené viacnárodné alebo cezhraničné projekty pripadajú celkové odhadované náklady vo výške viac ako 27 miliárd EUR.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Hoci sa neuskutočnili žiadne formálne konzultácie so zainteresovanými stranami, o pláne RePowerEU sa intenzívne diskutovalo s členskými štátmi. Komisia napríklad 6. apríla 2022 zorganizovala v rámci neformálnej expertnej skupiny pre vykonávanie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti diskusiu venovanú tejto konkrétnej téme. Komisia následne zorganizovala sériu špecializovaných dvojstranných stretnutí s každým členským štátom, aby prediskutovala ich vnútroštátne priority súvisiace s plánom REPowerEU.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na naliehavosť návrhu nebolo vykonané žiadne posúdenie vplyvu.

- **Základné práva**

Návrh má pozitívny vplyv na ochranu a rozvoj základných práv Únie, keďže sa predpokladá, že členské štáty požiadajú o podporu v súvisiacich oblastiach a táto podpora im bude poskytnutá. Napríklad reformy a investície súvisiace s oblasťami, ako je boj proti energetickej chudobe, môžu podporiť základné práva Únie, ako je právo na nedotknuteľnosť osoby.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Finančné krytie mechanizmu sa zvýši o 20 miliárd EUR (v bežných cenách), ktoré sa budú financovať z aukcií emisných kvót ETS. Táto suma sa sprístupní členským štátom vo forme nenávratnej finančnej podpory v rámci priameho riadenia a môže sa použiť výlučne na reformy a investície zahrnuté do kapitoly REPowerEU. Suma na nenávratnú finančnú podporu predstavuje vonkajšie pripísané príjmy v zmysle článku 21 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Okrem toho budú môcť členské štáty previesť do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti až 12,5 % svojich rozpočtových prostriedkov pridelených v rámci politiky súdržnosti; ide už o existujúcu možnosť prevodu 5 % (až do výšky 17,9 miliárd EUR), ku ktorej sa pridáva možnosť prevodu 7,5 % výlučne na ciele plánu REPowerEU (až do výšky 26,9 miliárd EUR). Členské štáty budú mať takisto možnosť, aby až 12,5 % svojich počiatočne pridelených rozpočtových prostriedkov v Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka (ďalej len „EPFRV“) (až do výšky 7,5 miliárd EUR), previedli do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti s cieľom podporiť opatrenia zahrnuté do kapitoly REPowerEU.

Dobrovoľné prevody viazaných rozpočtových prostriedkov z fondov, ktoré sa riadia nariadením o spoločných ustanoveniach, a z EPFRV budú viesť k tomu, že v prípade fondov, ktoré sa riadia nariadením o spoločných ustanoveniach, sa budú záväzky prijímať od roku 2022 a v prípade EPFRV od roku 2023 a budú zlučiteľné so stropmi viazaných rozpočtových prostriedkov pre okruhy 2a a 3, ktoré sú stanovené vo viacročnom finančnom rámci na roky 2021 – 2027. Platby sa uskutočnia v rokoch 2023 až 2026 v súlade s lehotami na vykonanie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Presný ročný vplyv bude závisieť od súm, ktoré

členské štáty skutočne previedli. Komisia zohľadní prevody v rámci ročného rozpočtového postupu, pričom platby sa budú realizovať v závislosti od dostupnosti finančných prostriedkov.

5. ĎALŠIE PRVKY

• Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Návrh vychádza z existujúcich postupov monitorovania, hodnotenia a podávania správ o pokroku reforiem a investícií zahrnutých do plánov obnovy a odolnosti, ako sa uvádza v nariadení o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti. Opatrenia zahrnuté do kapitoly REPowerEU budú podliehať rovnakým mechanizmom monitorovania ako ostatné opatrenia Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, pričom budú mať dodatočný ukazovateľ výkonnosti určený na sledovanie pokroku dosiahnutého pri plnení cieľov REPowerEU.

V záujme zabezpečenia synergií a komplementárnosti by sa v novej kapitole REPowerEU mali uviesť informácie aj o činnostiach vykonávaných na účely plnenia cieľov REPowerEU, ktoré sa nemajú financovať z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, ale prostredníctvom vnútroštátnych alebo iných prostriedkov Únie. Tieto činnosti sa budú monitorovať v rámci existujúceho rámca európskeho semestra, ako sa stanovuje v nariadení o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti, a to v plnej komplementarite s integrovanými národnými energetickými a klimatickými plánmi podľa nariadenia o riadení energetickej únie a opatrení v oblasti klímy. Členské štáty by mohli vďaka tomu poskytnúť kompletný prehľad politických opatrení, ktoré plánujú zaviesť na účely dosiahnutia cieľov plánu REPowerEU, aby sa zabezpečilo, že každá reforma a investícia sa bude podporovať prostredníctvom najvhodnejšieho zdroja financovania vzhľadom na jej rozsah, spôsoby vykonávania a harmonogram. Predovšetkým by sa tak umožnilo, aby sa komplementárnosť medzi Mechanizmom na podporu obnovy a odolnosti a kohéznymi fondmi dala využiť čo najlepšie, napríklad z hľadiska ich príslušných horizontov vykonávania.

• Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu

V tomto návrhu sa stanovujú ciele zmeny uvedených právnych aktov Únie, aby sa tak umožnilo, že vo väčšej miere prispejú k plneniu cieľov plánu REPowerEU, a to najmä motivovaním členských štátov, aby k svojmu existujúcemu národnému plánu obnovy a odolnosti predkladali osobitné dodatky.

Na tento účel sa v návrhu zavádzajú:

- Zmeny nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti:
 - Povinnosť členských štátov upraviť svoje plány obnovy a odolnosti tak, aby obsahovali aj osobitnú kapitolu REPowerEU, v ktorej sa uvedie prehľad opatrení a činností zameraných na plnenie cieľov REPowerEU;
 - Výnimka z požiadavky na digitálny cieľ podľa článku 19 ods. 3 písm. f) v prípade nových opatrení zahrnutých do kapitoly REPowerEU [pri zachovaní požiadavky na cieľ v oblasti klímy podľa článku 19 ods. 3 písm. e)];
 - Cieleová výnimka z povinnosti uplatňovať zásadu „výrazne nenarušiť“, ktorá je stanovená v článku 5 ods. 2, v prípade reforiem a investícií, ktoré sú zamerané na zlepšenie energetickej infraštruktúry tak, aby sa uspokojili okamžité

potreby, pokiaľ ide o zabezpečenie dodávok ropy a plynu, a predovšetkým sa umožnila diverzifikácia dodávok v záujme celej Únie;

- Nové kritérium posudzovania zohľadňujúce konkrétne ciele plánu REPowerEU;
- Oznamovacie povinnosti týkajúce sa kapitoly REPowerEU;
- Zmena rozhodnutia (EÚ) 2015/1814, ktorou sa predlžuje súčasná miera prijímania kvót do trhovej stabilizačnej rezervy do roku 2030 a poskytuje možnosť uvoľniť a vydražiť časť kvót, ktoré sú v držbe trhovej stabilizačnej rezervy, a prideliť získané príjmy do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.
- Zmena smernice 2003/87/ES, ktorou sa stanovujú podmienky aukcie kvót uvoľnených z trhovej stabilizačnej rezervy a prevod získaných príjmov vo výške 20 miliárd EUR do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.
- Zmena nariadenia (EÚ) 2021/1060, ktorou sa členským štátom poskytuje možnosť, aby až 7,5 % zo svojich národných pridelených prostriedkov previedli do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti (a to nad rámec už existujúcej možnosti prevodu 5 %) na podporu reforiem a investícií zahrnutých do kapitoly REPowerEU;
- Zmena nariadenia 2021/2115, ktorou sa členským štátom poskytuje možnosť, aby časť prostriedkov EPFRV využili prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti na podporu reforiem a investícií zahrnutých do kapitoly REPowerEU.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/241, pokiaľ ide o kapitoly REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti, a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2021/1060, nariadenie (EÚ) 2021/2115, smernica 2003/87/ES a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 175 tretí odsek, článok 177 prvý odsek, článok 192 ods. 1, článok 194 ods. 2 a článok 322 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Od prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti³, došlo k bezprecedentným geopolitickým udalostiam, pričom tieto udalosti, ako aj ich priame a nepriame sociálno-ekonomické dôsledky zásadne ovplyvnili spoločnosť a hospodárstvo Únie. Predovšetkým je jasnejšie než kedykoľvek predtým, že v záujme dosiahnutia úspešnej, udržateľnej a inkluzívnej obnovy po kríze spôsobenej ochorením COVID-19 je nutné zaistiť energetickú bezpečnosť Únie, keďže je to zároveň aj hlavný faktor prispievajúci k odolnosti európskeho hospodárstva.
- (2) Vzhľadom na to, že medzi udržateľnou obnovou, budovaním odolnosti a energetickej bezpečnosti Únie a úlohou, ktorú Únia zohráva pri spravodlivej a inkluzívnej transformácii, existujú priame prepojenia, Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti predstavuje vhodný nástroj, ktorý môže prispieť k odpovedi Únie na tieto novovznikajúce výzvy.
- (3) Vo vyhlásení z Versailles z 10. – 11. marca 2022 hlavy štátov a predsedovia vlád vyzvali Komisiu, aby do konca mája navrhla plán REPowerEU na postupné ukončenie závislosti od dovozu fosílnych palív z Ruska, čo sa následne zopakovalo aj v záveroch

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241 z 12. februára 2021, ktorým sa zriaďuje Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti (Ú. v. EÚ L 57, 18.2.2021, s. 17).

Európskej rady z 24. – 25. marca 2022. Malo by sa tak stať ešte pred rokom 2030, a to spôsobom, ktorý je v súlade so Zelenou dohodou EÚ a klimatickými cieľmi na roky 2030 a 2050, ktoré sú zakotvené v európskom právnom predpise v oblasti klímy. Nariadenie (EÚ) 2021/241 by sa preto malo zmeniť s cieľom zvýšiť jeho schopnosť podporovať reformy a investície zamerané na diverzifikáciu dodávok energie, najmä fosílnych palív, a posilniť tak popri otvorenom hospodárstve strategickú autonómiu Únie. Podpora by sa mala poskytovať aj na reformy a investície zamerané na zvýšenie energetickej efektívnosti hospodárstiev členských štátov.

- (4) V snahe maximalizovať komplementárnosť, konzistentnosť a súdržnosť politík a opatrení, ktoré Únia a členské štáty prijímajú v záujme posilnenia nezávislosti a bezpečnosti dodávok energie do Únie, by sa tieto energetické reformy a investície mali zahrnúť do plánov obnovy a odolnosti prostredníctvom osobitnej „kapitoly REPowerEU“.
- (5) S cieľom maximalizovať pôsobnosť opatrenia Únie by sa od všetkých členských štátov, ktoré predložia plán obnovy a odolnosti po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia, malo vyžadovať, aby do svojho plánu zahrnuli kapitolu REPowerEU. Táto požiadavka by sa mala vzťahovať najmä na prepracované plány, ktoré členské štáty predložia od 30. júna 2022, aby sa zohľadnil aktualizovaný maximálny finančný príspevok.
- (6) Kapitola REPowerEU by mala zahŕňať nové reformy a investície, ktoré prispievajú k plneniu cieľov REPowerEU. Okrem toho by mala uvedená kapitola obsahovať prehľad ďalších opatrení, ktoré sú financované z iných zdrojov, než je Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, a prispievajú k plneniu energetických cieľov, ktoré sú uvedené v odôvodnení 3. Prehľad by mal obsahovať opatrenia, ktoré by sa mali vykonať od 1. februára 2022 do 31. decembra 2026, čo je lehota, v ktorej sa majú dosiahnuť ciele stanovené v tomto nariadení. Pokiaľ ide o infraštruktúru zemného plynu, investície a reformy v kapitolách REPowerEU, ktoré sú zamerané na diverzifikáciu dodávok bez Ruska, by mali vychádzať z potrieb, ktoré boli v súčasnosti identifikované na základe posúdenia, ktoré vykonala a schválila Európska sieť prevádzkovateľov prepravných sietí pre plyn zriadená v duchu solidarity, pokiaľ ide o bezpečnosť dodávok, a mali by zohľadňovať posilnené opatrenia v oblasti pripravenosti, ktoré boli prijaté na účely prispôbenia sa novým geopolitickým hrozbám. V kapitolách REPowerEU by sa malo napokon poskytnúť vysvetlenie a kvantifikácia účinkov kombinácie reforiem a investícií financovaných z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a ďalších opatrení financovaných z iných zdrojov, než je Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti.
- (7) Malo by sa doplniť vhodné kritérium posudzovania, ktoré by Komisii slúžilo ako základ pri posudzovaní reforiem a investícií zahrnutých do kapitol REPowerEU a ktorým by sa zaistilo, že reformy a investície budú vhodné na dosiahnutie konkrétnych cieľov súvisiacich s REPowerEU. Aby mohol byť príslušný plán obnovy a odolnosti Komisiou kladne posúdený, malo by sa v rámci tohto nového kritéria posudzovania vyžadovať hodnotenie A.
- (8) Iba samotné investície do infraštruktúry a technológií nie sú dostatočné na to, aby sa zabezpečilo zníženie závislosti od fosílnych palív. Zdroje by sa mali vyčleniť aj na rekvalifikáciu a zlepšovanie zručností pracovnej sily, aby pracovníci získali zelené zručnosti. To je v súlade s cieľom Európskeho sociálneho fondu plus, ktorý sa zameriava na poskytovanie podpory členským štátom pri získavaní kvalifikovanej a odolnej pracovnej sily pripravenej na budúci svet práce. Vzhľadom na uvedené

skutočnosti by zdroje prevedené z Európskeho sociálneho fondu plus mali slúžiť na podporu opatrení zameraných na rekvalifikáciu a zlepšovanie zručností pracovnej sily. Komisia posúdi, či opatrenia zahrnuté do kapitol REPowerEU zásadným spôsobom prispievajú k podporovaniu rekvalifikácie pracovnej sily, aby získala zelené zručnosti.

- (9) Uplatňovaním tohto režimu by nemali byť dotknuté žiadne iné právne požiadavky podľa nariadenia (EÚ) 2021/241, pokiaľ sa v tomto nariadení nestanovuje inak.
- (10) Plán obnovy a odolnosti vrátane kapitoly REPowerEU by mal prispieť k účinnému riešeniu všetkých výziev alebo významnej podskupiny výziev identifikovaných v príslušných odporúčaniach pre danú krajinu vrátane odporúčaní pre danú krajinu, ktoré sa majú prijať v rámci cyklu európskeho semestra 2022 a ktoré sa okrem iného týkajú energetických výziev, ktorým čelia členské štáty.
- (11) Účinný prechod na zelenú energiu a zníženie energetickej závislosti si vyžaduje značné digitálne investície. V súvislosti s nariadením (EÚ) 2021/241 by mali členské štáty poskytnúť vysvetlenie, ako opatrenia uvedené v pláne obnovy a odolnosti vrátane opatrení zahrnutých do kapitoly REPowerEU prispievajú k digitálnej transformácii alebo výzvam, ktoré z nej vyplývajú, a či zodpovedajú sume, ktorá podľa metodiky digitálneho označovania prispieva k digitálnemu cieľu. Vzhľadom na bezprecedentnú naliehavosť a závažnosť energetických výziev, ktorým Únia čelí, by sa však reformy a investície zahrnuté do kapitoly REPowerEU nemali brať do úvahy pri vypočítavaní celkových prostriedkov, ktoré sa pridelia v rámci plánu na účely uplatňovania požiadavky digitálneho cieľa stanovenej v nariadení (EÚ) 2021/241.
- (12) V prípade reforiem a investícií zahrnutých do kapitoly REPowerEU by mali členské štáty podľa článku 18 ods. 4 písm. q) nariadenia (EÚ) 2021/241 poskytnúť aj zhrnutie konzultačného procesu s miestnymi a regionálnymi orgánmi a inými príslušnými zainteresovanými stranami, prípadne aj z odvetvia poľnohospodárstva. V týchto zhrnutiach by sa mal výsledok týchto konzultácií vysvetliť a malo by sa uviesť, ako sa získané príspevky zohľadnili v kapitolách REPowerEU.
- (13) S cieľom zabezpečiť, aby sa investície a reformy, ktoré sa podnikajú ako súčasť obnovy po pandémii, realizovali udržateľným spôsobom, je nutné uplatňovať zásadu „výrazne nenarušiť“. Zásada by sa mala naďalej uplatňovať na reformy a investície podporované z mechanizmu, a to s jednou cielenou výnimkou, ktorá má slúžiť na ochranu okamžitých záujmov EÚ v oblasti energetickej bezpečnosti. Pri sledovaní cieľa diverzifikácie dodávok energie bez ruských dodávateľov by sa nemalo vyžadovať, aby reformy a investície stanovené v tých kapitolách REPowerEU, ktorých cieľom je zlepšiť energetickú infraštruktúru a zariadenia v snahe uspokojiť okamžité potreby v oblasti bezpečnosti dodávok ropy a plynu, boli v súlade so zásadou „výrazne nenarušiť“, a mali by sa preto vyňať z takéhoto posúdenia.
- (14) Členským štátom by sa mali poskytnúť ďalšie stimuly, aby žiadali o úvery, a to prostredníctvom objasnenia postupu prideľovania úverov. V súlade s nariadením (EÚ) 2021/241 môžu členské štáty požiadať o úvery do 31. augusta 2023. Zámer predložiť žiadosť o úver by sa mal oznámiť Komisii 30 dní po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia, aby sa prerozdelenie zostávajúcich finančných prostriedkov mohlo uskutočniť riadnym spôsobom.
- (15) Okrem toho by sa mali poskytnúť nové účelovo viazané zdroje financovania na to, aby sa stimulovala vysoká úroveň ambícií v prípade reforiem a investícií, ktoré sa majú zahrnúť do kapitoly REPowerEU.

- (16) Hoci je potrebné predĺžiť súčasnú mieru prijímania kvót do trhovej stabilizačnej rezervy, aby sa v dlhodobom horizonte zabránilo výraznému zvýšeniu prebytku kvót pri obchodovaní s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii, súčasná hospodárska a geopolitická situácia si vyžaduje, aby Únia zmobilizovala dostupné zdroje s cieľom urýchlene diverzifikovať dodávky energie v Únii a znížiť jej závislosť od fosílnych palív ešte pred rokom 2030. V tejto súvislosti by sa rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814⁴ a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES⁵ mali zmeniť s cieľom predĺžiť zdvojnásobenie 24 % miery príjmu trhovej stabilizačnej rezervy do roku 2030 a zároveň umožniť výnimočné uvoľnenie a speňaženie časti kvót z trhovej stabilizačnej rezervy a nasmerovať príjmy na reformy a investície prispievajúce k plneniu cieľov REPowerEU v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.
- (17) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060⁶ by sa malo zmeniť s cieľom stanoviť možnosť previesť až 7,5 % zdrojov z programov so zdieľaným riadením, ktoré sa riadia uvedeným nariadením, do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v záujme dosiahnutia cieľov REPowerEU, a to nad rámec už existujúcej možnosti prevodu až do výšky 5 %. Takáto možnosť je opodstatnená potrebou pokryť ciele plánu REPowerEU, pričom členským štátom poskytuje dodatočnú flexibilitu na riešenie týchto naliehavých potrieb. Nástroj okrem toho umožňuje rýchle vyplácanie finančných prostriedkov, a preto je mimoriadne vhodný na financovanie naliehavých energetických opatrení. Takéto prevody by mali byť odôvodnené zvýšenými finančnými potrebami, ktoré vznikli vzhľadom na dodatočné reformy a investície zahrnuté do kapitoly REPowerEU.
- (18) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115⁷ by sa malo tiež zmeniť s cieľom umožniť, aby sa až 12,5 % prostriedkov z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka využilo prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Takáto metóda využitia prostriedkov je opodstatnená tým, že tieto nástroje sú komplementárne a synergické, pokiaľ ide o ciele spočívajúce v obmedzení používania umelých hnojív alebo vo zvýšení výroby udržateľného biometánu alebo energií z obnoviteľných zdrojov v súlade s cieľmi spoločnej poľnohospodárskej

⁴ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814 zo 6. októbra 2015 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a o zmene smernice 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 264, 9.10.2015, s. 1).

⁵ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/1060 z 24. júna 2021, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde plus, Kohéznom fonde, Fonde na spravodlivú transformáciu a Európskom námornom, rybolovnom a akvakultúrnom fonde a rozpočtové pravidlá pre uvedené fondy, ako aj pre Fond pre azyl, migráciu a integráciu, Fond pre vnútornú bezpečnosť a Nástroj finančnej podpory na riadenie hraníc a vízovú politiku (Ú. v. EÚ L 231, 30.6.2021, s. 159).

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/2115 z 2. decembra 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá podpory strategických plánov, ktoré majú zostaviť členské štáty v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky (strategické plány SPP) a ktoré sú financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1305/2013 a (EÚ) č. 1307/2013 (Ú. v. EÚ L 435, 6.12.2021, s. 1).

politiky, ktoré sú stanovené v článku 39 ZFEÚ. Vďaka využitiu prostriedkov prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti by sa malo urýchliť vyplácanie finančných prostriedkov prijímateľom z odvetvia poľnohospodárstva, čo je nevyhnutné vzhľadom na naliehavosť energetických cieľov.

- (19) Prostriedky v rámci REPowerEU sa vyplácajú podľa pravidiel Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti do konca roka 2026. Platby súvisiace so zdrojmi prevedenými z fondov zdieľaného riadenia sú podmienené dostupnosťou finančných prostriedkov schválených v ročnom rozpočte EÚ.
- (20) Žiadosť o účelovo viazané financovanie opatrení REPowerEU vrátane prostriedkov pridelených z trhovej stabilizačnej rezervy, presunov z finančných prostriedkov riadených na základe nariadenia (EÚ) 2021/1060 a pridelených z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, ktorá sa predkladá v pláne, by mala byť odôvodnená vyššími finančnými potrebami, ktoré vznikli vzhľadom na dodatočné reformy a investície zahrnuté do kapitoly REPowerEU.
- (21) Komisia by mala monitorovať vykonávanie reforiem a investícií uvedených v kapitole REPowerEU a ich prínos k plneniu cieľov REPowerEU, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2021/241.
- (22) Nedávne geopolitické udalosti ovplyvnili ceny energií a stavebných materiálov a spôsobili aj výpadky v globálnych dodávateľských reťazcoch. Tento vývoj môže mať priamy vplyv na schopnosť realizovať niektoré investície zahrnuté do plánov obnovy a odolnosti. Pokiaľ môžu členské štáty preukázať, že vzhľadom na takýto vývoj už nie je možné konkrétny míľnik alebo cieľ úplne alebo čiastočne zrealizovať, môžu sa takéto situácie považovať za objektívne okolnosti podľa článku 21. Tento vývoj nemôže predstavovať objektívne okolnosti v prípade revízie reforiem, keďže reformy vo všeobecnosti nezávisia od nákladov. Okrem toho by žiadna žiadosť o zmeny nemala ohroziť celkovú realizáciu plánov obnovy a odolnosti,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2021/241 sa mení takto:

1. V článku 4 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. V súlade so šiestimi piliermi uvedenými v článku 3 tohto nariadenia, súdržnosťou a synergiami, ktoré vytvárajú, a v kontexte krízy spôsobenej ochorením COVID-19 je všeobecným cieľom mechanizmu podporovať hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť Únie zlepšovaním odolnosti, pripravenosti na krízy, adaptačnej kapacity a rastového potenciálu členských štátov, zmiernením sociálnych a hospodárskych dôsledkov tejto krízy, najmä pre ženy, prispievaním k vykonávaniu Európskeho piliera sociálnych práv, podporovaním zelenej transformácie, prispievaním k dosiahnutiu cieľov Únie v oblasti klímy do roku 2030 stanovených v článku 2 bode 11 nariadenia (EÚ) 2018/1999, a splnením cieľa klimateckej neutrality EÚ do roku 2050 a digitálnej transformácie, **zvyšovaním odolnosti energetického systému Únie prostredníctvom znižovania závislosti od fosílnych palív and diverzifikácie dodávok energie na úrovni Únie („ciele REPowerEU“)**, a tým prispievať k vzostupnej hospodárskej a sociálnej konvergencii, obnoviť a presadzovať udržateľný rast a integráciu hospodárstiev Únie, posilniť tvorbu kvalitných pracovných miest, ako aj prispievať k strategickej autonómii Únie popri otvorenom hospodárstve a vytvárať európsku pridanú hodnotu.“

2. Článok 14 sa mení takto:
- a) V odseku 3 sa za písmeno b) vkladá toto písmeno:
„ba) v náležitých prípadoch reformy a investície v súlade s článkom 21c ods. 1;“;
- b) Odsek 4 sa nahrádza takto:
„4. „Úverová podpora na plán obnovy a odolnosti dotknutého členského štátu nesmie byť vyššia ako rozdiel medzi celkovými nákladmi na plán obnovy a odolnosti, prípadne v jeho prepracovanom znení, a maximálnym finančným príspevkom uvedeným v článku 11 **vrátane, ak je to relevantné, príjmov uvedených v článku 21a, ako aj, ak je to relevantné, zdrojov z programov so zdieľaným riadením na podporu cieľov REPowerEU uvedených v článku 21b.**“
- c) Odsek 6 sa nahrádza takto:
„6. „Ak sú dostupné zdroje, môže sa odchyľne od odseku 5 výška úverovej podpory za výnimočných okolností zvýšiť **berúc do úvahy potreby žiadajúceho členského štátu, ako aj žiadosti o úverovú podporu, ktoré už predložili alebo plánujú predložiť iné členské štáty, pričom sa uplatňujú zásady rovnakého zaobchádzania, solidarity, proporcionality a transparentnosti. S cieľom uľahčiť uplatňovanie týchto zásad členské štáty oznámia Komisii do 30 dní od [nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia], či majú v úmysle požiadať o úverovú podporu.**“
3. V článku 18 ods. 4 písm. q) sa vkladá táto veta:
„q) na účely prípravy a, ak je to možné, realizácie plánu obnovy a odolnosti, zhrnutie konzultačného procesu, ktorý sa uskutočnil v súlade s vnútroštátnym právnym rámcom, miestnych a regionálnych orgánov, sociálnych partnerov, organizácií občianskej spoločnosti, mládežníckych organizácií a iných príslušných zainteresovaných strán a spôsobu zohľadnenia vstupu zainteresovaných strán v pláne obnovy a odolnosti; **v zhrnutí konzultačného procesu sa vysvetlí najmä výsledok konzultácií s miestnymi a regionálnymi orgánmi a inými príslušnými zainteresovanými stranami o reformách a investíciách zahrnutých do kapitoly REPowerEU a uvedie sa, ako sa získané príspevky zohľadnili v kapitole REPowerEU;**“
4. V článku 19 ods. 3 sa vkladá toto písmeno:
„da) či reformy a investície uvedené v článku 21c ods. 1 účinne prispievajú k tomu, aby ešte pred rokom 2030 došlo k diverzifikácii dodávok energie do Únie alebo k zníženiu závislosti od fosílnych palív.“;
5. V článku 23 sa odsek 1 nahrádza takto:
„Keď Rada prijme vykonávacie rozhodnutie uvedené v článku 20 ods. 1, Komisia uzavrie dohodu s dotknutým členským štátom predstavujúcu individuálny právny záväzok v zmysle nariadenia o rozpočtových pravidlách. V prípade žiadneho členského štátu nesmie právny záväzok prekročiť **celkový** finančný príspevok uvedený v článku 11 ods. 1 písm. a) na roky 2021 a 2022, aktualizovaný finančný príspevok uvedený v článku 11 ods. 2 na rok 2023 a **sumu vypočítanú podľa článku 21a ods. 2.**“
6. Za kapitolu III sa vkladá táto kapitola:

„KAPITOLA IIIa

Nové príjmy

1. V súlade s článkom 10e ods. 4 smernice 2003/87/ES je k dispozícii 20 000 000 000 EUR v bežných cenách, ktoré sú určené na vykonávanie podľa tohto nariadenia s cieľom zvýšiť odolnosť energetického systému Únie prostredníctvom zníženia závislosti od fosílnych palív a diverzifikácie dodávok energie na úrovni Únie. Táto suma sa sprístupní vo forme vonkajších pripísaných príjmov v zmysle článku 21 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách.
2. Podiel zdrojov uvedených v odseku 1, ktorý je k dispozícii pre každý členský štát, sa vypočíta na základe ukazovateľov vymedzených pre maximálny finančný príspevok, ako sa stanovuje v metodike v prílohe II uplatňovanej na 70 % sumy a v metodike stanovenej v prílohe III uplatňovanej na 30 % sumy.
3. Suma uvedená v odseku 1 sa prideliť výlučne na opatrenia uvedené v článku 21c ods. 1.
4. Viazané rozpočtové prostriedky pokrývajúce sumu uvedenú v odseku 1 sa sprístupnia automaticky až do výšky príslušných súm uvedených v danom odseku od [dátum nadobudnutia účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia].
5. Každý členský štát môže Komisii predložiť žiadosť o pridelenie sumy, ktorá nepresahuje jeho podiel tak, že do svojho plánu zahrnie reformy a investície opísané v článku 21c ods. 1 a uvedie svoje odhadované náklady.
6. Vo vykonávacom rozhodnutí Rady prijatom podľa článku 20 ods. 1 na návrh Komisie sa stanoví výška príjmov uvedených v článku 10e ods. 1 smernice 2003/87/ES pridelených členskému štátu po uplatnení odseku 2, ktorá sa má vyplatiť v splátkach v závislosti od dostupných finančných prostriedkov v súlade s článkom 24 tohto nariadenia, keď členský štát uspokojivo splní míľniky a ciele určené v súvislosti s vykonávaním opatrení uvedených v článku 21c ods. 1.

Článok 21b**Zdroje z programov so zdieľaným riadením na podporu cieľov REPowerEU**

1. Na žiadosť členských štátov možno do mechanizmu previesť alebo prideliť zdroje, ktoré boli členským štátom pridelené v rámci zdieľaného riadenia, za podmienok stanovených v článku 26a nariadenia (EÚ) 2021/1060 a článku 81a nariadenia (EÚ) 2021/2115. Tieto zdroje sa použijú výlučne v prospech dotknutého členského štátu.
 - a) Zdroje sa môžu previesť podľa článku 26a nariadenia (EÚ) 2021/1060 s cieľom podporiť opatrenia uvedené v článku 21c ods. 1 tohto nariadenia pod podmienkou, že členský štát už požiadal o prevody z daného fondu až do stropu vo výške 5 % v súlade s prvým a druhým pododsekom článku 26 ods. 1.
 - b) Zdroje pridelené podľa článku 81a nariadenia (EÚ) 2021/2115 podporujú opatrenia uvedené v článku 21c ods. 1 písm. b) tohto nariadenia zamerané na poľnohospodárske investície v prospech poľnohospodárov alebo skupín poľnohospodárov, najmä s cieľom prispieť k zníženiu

používania syntetických hnojív, zvýšeniu výroby energie z obnoviteľných zdrojov a udržateľného biometánu a zvýšeniu energetickej efektívnosti.

2. Platby sa uskutočňujú v súlade s článkom 24 tohto nariadenia a v závislosti od dostupných finančných prostriedkov.
3. Komisia implementuje uvedené zdroje priamo v súlade s článkom 62 ods. 1 prvým pododsekom písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Článok 21c

Kapitola REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti

1. Plán obnovy a odolnosti predložený Komisii po [nadobudnutí účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia] musí obsahovať kapitolu REPowerEU. V kapitole REPowerEU sa vytýčia reformy a investície iné než opatrenia uvedené v odseku 2 písm. a), spolu s ich príslušnými míľnikmi a cieľmi, ktorých účelom je prispieť k cieľom REPowerEU týmto spôsobom:
 - a) zlepšením energetickej infraštruktúry a zariadení s cieľom uspokojiť okamžité potreby v oblasti bezpečnosti dodávok ropy a plynu, a najmä umožniť diverzifikáciu dodávok v záujme Únie ako celku,
 - b) zvýšením energetickej efektívnosti budov, dekarbonizáciou priemyslu, zvýšením výroby a využívania udržateľného biometánu a vodíka z obnoviteľných zdrojov alebo bezfosílného vodíka a zvýšením podielu energie z obnoviteľných zdrojov,
 - c) odstraňovaním úzkych miest pri vnútornom a cezhraničnom prenose energie a podporovaním dopravy s nulovými emisiami a jej infraštruktúry vrátane železníc,
 - d) podporovaním cieľov uvedených v písmenách a), b) a c) prostredníctvom urýchlenej rekvalifikácie pracovnej sily smerom k zeleným zručnostiam, ako aj podpory hodnotových reťazcov v kľúčových materiáloch a technológiách spojených so zelenou transformáciou.
2. Kapitola REPowerEU obsahuje aj:
 - a) v náležitých prípadoch opis reforiem a investícií v už prijatých vykonávacích rozhodnutiach Rady, od ktorých sa očakáva, že prispedia k cieľom REPowerEU;
 - b) prehľad ďalších opatrení prispievajúcich k cieľom REPowerEU so zodpovedajúcim harmonogramom, ktoré sa majú vykonávať od 1. februára 2022 do 31. decembra 2026 bez finančnej podpory z mechanizmu;
 - c) vysvetlenie, akým spôsobom je kombinácia opatrení uvedených v odseku 1 a v písmenách a) a b) tohto odseku koherentná a účinná a ako sa očakáva, že prispeje k cieľom REPowerEU vrátane kvantifikácie úspor energie.
3. Odhadované náklady na reformy a investície kapitoly REPowerEU podľa odseku 1 sa nezohľadňujú pri výpočte celkových prostriedkov pridelených na plán podľa článku 18 ods. 4 písm. f) a článku 19 ods. 3 písm. f).

4. Odchylné od článku 5 ods. 2, článku 17 ods. 4, článku 18 ods. 4 písm. d) a článku 19 ods. 3 písm. d) sa zásada „výrazne nenarušiť“ v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) 2020/852 neuplatňuje na reformy a investície, pri ktorých sa očakáva, že prispedia k cieľom REPowerEU podľa odseku 1 písm. a) tohto článku.
5. Ustanovenia tohto nariadenia sa uplatňujú *mutatis mutandis* na reformy a investície kapitoly REPowerEU, pokiaľ nie je stanovené inak.

Článok 21d

Monitorovanie vykonávania kapitol REPowerEU

1. Komisia monitoruje vykonávanie opatrení uvedených v kapitole REPowerEU a ich prínos k plneniu cieľov REPowerEU.
 2. Komisia poskytuje informácie o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní kapitoly REPowerEU vo výročnej správe Európskemu parlamentu a Rade v súlade s článkom 31.“
7. Príloha V sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Nariadenie (EÚ) 2021/1060 sa mení takto:

1. V článku 11 ods. 1 sa dopĺňa toto písmeno:
„e) v relevantných prípadoch rozdelenie finančných zdrojov podľa kategórie regiónu vypracované v súlade s článkom 108 ods. 2 a sumy pridelených prostriedkov navrhované na prevod podľa článkov 26, **26a** a 111 vrátane odôvodnenia takýchto prevodov“;
2. V článku 22 ods. 3 písm. g) sa dopĺňa tento bod:
„i) tabuľku, v ktorej sa uvádzajú celkové pridelené finančné prostriedky pre každý z fondov a v náležitom prípade pre každú kategóriu regiónu na celé programové obdobie a podľa jednotlivých rokov vrátane súm prevedených podľa článku 26, **článku 26a** alebo 27;“
3. V článku 26 ods. 1 sa za koniec prvého pododseku vkladá tento pododsek:
„Pokiaľ sa partnerská dohoda schválila a jeden alebo viacero programov ešte nebolo prijatých, o prevod do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s nariadením (EÚ) 2021/241 možno požiadať prostredníctvom oznámenia revízie informácií uvedených v článku 11. ods. 1 písm. c), e) a h) v súlade s článkom 69 ods. 9.“
4. V článku 26 ods. 1 sa dopĺňa tento nový pododsek:
2. Odchylné od článku 40 ods. 2 písm. d) a predchádzajúceho odseku sa s monitorovacím výborom uskutočňujú konzultácie o zmene programu, ak je táto zmena obmedzená výlučne na to, čo je nevyhnutné na účely prevodu do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti.

„3. Ak bola partnerská dohoda schválená a prevod sa požaduje ako súčasť predloženia programu, výsledný nesúlad sa pri posudzovaní programu podľa článku 23 ods. 1 nezohľadňuje.“

5. Vkladá sa tento článok:

„Článok 26a

Prevod do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

1. Členské štáty, ktoré v súlade s nariadením (EÚ) 2021/241 predkladajú Komisii plán obnovy a odolnosti obsahujúci kapitolu REPowerEU, môžu požiadať o prevod až do výšky 7,5 % svojich počiatočných národných pridelených prostriedkov z každého fondu do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti pod podmienkou, že členský štát už požiadal o prevody z tohto konkrétneho fondu až do stropu vo výške 5 % v súlade s prvým a druhým pododsekom článku 26 ods. 1.“

Žiadosť o prevod sa podáva buď v partnerskej dohode, a to aj prostredníctvom oznámenia revízie informácií uvedených v článku 11 ods. 1 písm. c), e) a h) v súlade s článkom 69 ods. 9, alebo v žiadosti o zmenu programu. Ak sa žiadosť o prevod týka zmeny programu, previesť možno len zdroje z budúcich kalendárnych rokov. Takéto prevody sú doplnkom k možnosti prevodu zdrojov uvedenej v článku 26 tohto nariadenia.

2. Prevedené zdroje sa implementujú v súlade s ustanoveniami nariadenia (EÚ) 2021/241 a použijú sa v prospech dotknutého členského štátu.
3. Ak bola partnerská dohoda schválená a prevod sa požaduje pred schválením jedného alebo viacerých programov, výsledný nesúlad medzi partnerskou dohodou a programami sa pri posudzovaní programu podľa článku 23 ods. 1 nezohľadňuje. V takýchto prípadoch dotknutý členský štát predloží revíziu informácií uvedených v článku 11 ods. 1 písm. c), e) a h), ktorá predstavuje žiadosť o prevod v zmysle tohto článku.
4. Ak je potrebné program zmeniť na účely prevodov stanovených v tomto článku, Komisia odchyľne od článku 24 ods. 2 a ods. 4 prijme alebo zamietne zmenu, pokiaľ ide o prevod a výsledné zmeny programu, do jedného mesiaca od dátumu predloženia programu členským štátom. Odchyľne od článku 40 ods. 2 písm. d) sa o zmene programu vedú konzultácie s monitorovacím výborom. V žiadostiach o zmenu programu sa stanoví celková suma prevedená za každý rok podľa fondu a v náležitom prípade podľa kategórie regiónu.
5. Zdroje FST vrátane akýchkoľvek zdrojov prevedených z EFRR a ESF+ v súlade s článkom 27 nie sú prevoditeľné do Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti podľa tohto článku.
6. Ak Komisia neprijala v súvislosti so zdrojmi prevedenými v súlade s odsekom 1 právny záväzok, príslušné neviazané zdroje sa môžu previesť späť do fondu, z ktorého boli pôvodne prevedené a pridelené na jeden alebo viacero programov, v súlade s ustanoveniami článku 26 ods. 7, článku 26 ods. 8 a článku 26 ods. 9.“

6. Prílohy II a V sa menia v súlade s prílohou II k tomuto nariadeniu.

Nariadenie (EÚ) 2021/2115 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

Článok 81a

Využívanie EPFRV prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti

1. Členské štáty, ktoré Komisii predkladajú plán obnovy a odolnosti obsahujúci kapitolu REPowerEU v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/241, môžu v návrhu strategického plánu SPP uvedenom v článku 118 alebo v žiadosti o zmenu strategického plánu SPP uvedenej v článku 119 až 12,5 % svojich počiatočných alokácií na EPFRV prideliť na Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti.
2. Členské štáty určia celkovú sumu príspevku na každý rok. Pokiaľ ide o žiadosť o zmenu strategického plánu SPP, tieto sumy sa týkajú len budúcich rokov.
3. Ak je na účely prevodov stanovených v tomto článku potrebné zmeniť strategický plán SPP, Komisia odchylné od článku 119 ods. 6 prijme alebo zamietne zmenu obsahujúcu alokáciu a výsledné zmeny strategického plánu SPP do jedného mesiaca od dátumu predloženia žiadosti členským štátom. Zmena sa nezapočítava do maximálneho počtu žiadostí o zmenu stanoveného v článku 119 ods. 7.
4. Členské štáty môžu upraviť navrhované strategické plány SPP na účely alokácie stanovenej v tomto článku kedykoľvek pred ich schválením Komisiou.
5. Alokácia EPFRV, ktorá sa využije prostredníctvom Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s odsekom 1, sa v plnej miere zahŕňa:
 - a) do výpočtu minimálnej finančnej alokácie uvedenej v článku 93 ods. 1 a na účely článku 93 ods. 3 sa považuje za intervenciu uvedenú v článku 93 ods. 2. 100 % alokovaných výdavkov sa zohľadní pri výpočte uvedenom v článku 93 ods. 2;
 - b) do výpočtu zníženia minimálnej finančnej alokácie na ekoschémy vymedzeného v článku 97 ods. 2 a na účely článku 97 ods. 3 sa považuje za intervenciu v súlade s článkami 70, 72, 73 a 74.
6. Ak Komisia neprijala právny záväzok v súvislosti so zdrojmi alokovanými v súlade s odsekom 1, príslušné neviazané zdroje sa môžu previesť späť do EPFRV.
 - a) Členský štát predloží na tento účel žiadosť o zmenu strategického plánu SPP v súlade s článkom 119 najneskôr 4 mesiace pred lehotou pre záväzky stanovenou v článku 114 ods. 2 prvom pododseku nariadenia o rozpočtových pravidlách. Takáto zmena sa nezapočítava do maximálneho počtu žiadostí o zmenu stanoveného v článku 119 ods. 7.
 - b) Zdroje prevedené späť do EPFRV sa implementujú v súlade s pravidlami stanovenými v tomto nariadení odo dňa predloženia žiadosti o zmenu programu v súlade s vyššie uvedeným písmenom a).
 - c) V prípade zdrojov prevedených späť do EPFRV v súlade s odsekom 6 tohto článku lehota na zrušenie viazanosti vymedzená v článku 34 ods. 1

nariadenia (EÚ) 2021/2116 začína plynúť v roku, v ktorom sa prijali zodpovedajúce rozpočtové záväzky.

V článku 112 ods. 2 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) v relevantnom prípade prevod alokácií členského štátu z EPFRV na podporu podľa Programu InvestEU alebo Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti v súlade s článkom 81 alebo 81a tohto nariadenia, podľa nariadenia (EÚ) 2021/783 alebo podľa nariadenia (EÚ) 2021/817 v súlade s článkom 99 tohto nariadenia;“

Článok 4

1. V smernici 2003/87/ES sa vkladá tento článok:

Článok 10e

Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti

1. Za obdobie do 31. decembra 2016 sa s kvótami uvoľnenými podľa článku 1 ods. 6 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814 obchoduje formou aukcie dovtedy, kým výška príjmov získaných z takéhoto obchodovania formou aukcie nedosiahne 20 miliárd EUR. Tieto príjmy sa sprístupnia pre Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti zriadený nariadením (EÚ) 2021/241 a implementujú sa v súlade s ustanoveniami uvedeného nariadenia.
2. Komisia zabezpečí, aby sa s kvótami určenými pre Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti obchodovalo formou aukcie v súlade so zásadami a postupmi stanovenými v článku 10 ods. 4 smernice 2003/87/ES a v súlade s článkom 24 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1031/2010^[1].
3. Európska investičná banka (EIB) je aukcionárom pre kvóty, s ktorými sa má obchodovať formou aukcie podľa tohto článku na aukčnej platforme vymenovanej podľa článku 26 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 1031/2010^[2], a poskytne príjmy z aukcií Komisii.
4. Výnosy z obchodovania s týmito kvótami formou aukcie predstavujú vonkajšie pripísané príjmy na účely článku 21 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046.“

Článok 5

Zmeny rozhodnutia (EÚ) 2015/1814

Článok 1 rozhodnutia (EÚ) 2015/1814 sa mení takto:

V odseku 5 prvom pododseku sa tretia veta nahrádza takto:

„Odchylné od prvej a druhej vety sa do 31. decembra 2030 percentuálne podiely a 100 miliónov kvót, ktoré sa uvádzajú v týchto vetách, zdvojnásobia.“

V odseku 6 sa dopĺňa tento pododsek:

„Odchylné od prvého pododseku sa za obdobie do 31. decembra 2026 uvoľní z rezervy určitý počet kvót a bude sa s ním obchodovať formou aukcie v súlade s článkom 10e smernice 2003/87/ES, kým výška príjmov získaných z takéhoto obchodovania formou aukcie nedosiahne 20 miliárd EUR.“

Článok 6

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predsedníčka*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o kapitolách REPowerEU v plánoch podpory obnovy a odolnosti

1.2. Príslušné oblasti politiky

Súdržnosť

Hospodárske a finančné záležitosti

1.3. Návrh/iniciatíva sa týka:

☐ novej akcie

☐ novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu⁸

☒ predĺženia trvania existujúcej akcie

☐ zlúčenia jednej alebo viacerých akcií do ďalšej/novej akcie alebo presmerovania jednej alebo viacerých akcií na ďalšiu/novú akciu

1.4. Ciele

1.4.1. Všeobecné ciele

Všeobecným cieľom navrhovaného nariadenia je prispieť k postupnému ukončeniu závislosti Únie od fosílnych palív v dostatočnom predstihu pred rokom 2030 zvýšením odolnosti energetického systému a diverzifikáciou zdrojov dodávok plynu prostredníctvom vyšších objemov dovozu skvapalneného zemného plynu a dovozu plynovodmi od iných ako ruských dodávateľov a podporou využívania udržateľného biometánu, t. j. vyrobeného z organického odpadu a poľnohospodárskych a lesných zvyškov a vodíka z obnoviteľných zdrojov alebo bezfosílného vodíka (ďalej len „ciele REPowerEU“).

Cieľom je posilniť súdržnosť zabezpečením udržateľných a bezpečných dodávok energie v kontexte súčasnej geopolitickej situácie, pričom sa zohľadnia národné a regionálne rozdiely.

1.4.2. Špecifické ciele

Špecifický cieľ č.

Špecifickým cieľom je využiť Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti ako strategický rámec, v ktorom možno financovať kľúčové reformy a investície prispievajúce k cieľom REPowerEU. Existujúcu schému budú dopĺňať vyhradené dodatočné zdroje financovania a väčšia flexibilita pri presune zdrojov pridelených členským štátom v rámci iných programov. Špecifický cieľ by sa mal naplňať v úzkej spolupráci s dotknutými členskými štátmi.

1.4.3. Očakávané výsledky a vplyv

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na prijímateľov/cieľové skupiny.

⁸

Podľa článku 58 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Členské štáty budú mať možnosť posilniť svoje plány obnovy a odolnosti, a to buď zohľadnením aktualizovaného celkového finančného príspevku, alebo pridaním nových reforiem a investícií, ktoré sa majú financovať z dodatočných finančných prostriedkov. V rámci existujúcich možností sa bude profitovať zo silnejšej kalibrácie smerom k cieľom REPowerEU. Úpravami plánov obnovy a odolnosti sa musí zabezpečiť, aby sa finančné prostriedky, ktoré sú ešte k dispozícii v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, využívali čo najprimeranejším a najefektívnejším spôsobom, napríklad na urýchlenie prechodu na energiu z obnoviteľných zdrojov a na diverzifikáciu dodávok energie.

1.4.4. Ukazovatele výkonnosti

Uved'te ukazovatele na monitorovanie pokroku a dosiahnutých výsledkov.

Ukazovatele výstupov:

počet zmenených plánov vrátane kapitoly REPowerEU schválenej Komisiou;

Ukazovatele výsledkov:

počet vykonaných opatrení v kapitolách REPowerEU; celkový príspevok k cieľom REPowerEU, a najmä k postupnému ukončeniu závislosti Únie od ruského plynu.

Ukazovatele vplyvu:

ciele REPowerEU sledované v príslušných kapitolách, ktoré sa dosiahli okrem iného vďaka získanej finančnej podpore.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. *Požiadavky, ktoré sa majú splniť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte vrátane podrobného harmonogramu prvej fázy vykonávania iniciatív*

Po spustení nástroja NextGenerationEU v roku 2020 prechádza európske hospodárstvo zrýchlenou zelenou a digitálnou transformáciou. Táto dvojaká transformácia sa však v súčasnosti uskutočňuje v narušenom globálnom kontexte, ktorý priniesol nové neistoty. V tejto súvislosti sa zvýšenie bezpečnosti dodávok energie v Únii stalo nevyhnutným predpokladom úspešnej a udržateľnej obnovy po kríze spôsobenej ochorením COVID-19.

1.5.2. *Prínos zapojenia Únie (môže byť výsledkom rôznych faktorov, napr. lepšej koordinácie, právnej istoty, väčšej účinnosti alebo komplementárnosti). Na účely tohto bodu je „prínos zapojenia Únie“ hodnota vyplývajúca zo zásahu Únie, ktorá dopĺňa hodnotu, ktorú by inak vytvorili len samotné členské štáty.*

Ciele REPowerEU možno dosiahnuť len vtedy, ak Únia umožní inteligentné a rýchle investície v celej Európe. Ciele si vyžadujú dodatočnú kapacitu, dodatočnú a prispôbenú infraštruktúru a koordinované a neustále úsilie o prepracovanie energetického systému a priemyselných postupov. Intervencia Únie prinesie hodnotu vytvorením osobitného rámca, ktorý umožní finančnú podporu členských štátov pri navrhovaní a vykonávaní reforiem a investícií súvisiacich s energetikou. Ďalšia hodnota sa vytvorí koordináciou činností s cieľom zabezpečiť koherentnú reakciu v rámci celej EÚ, pričom sa predložia opatrenia prispôbené osobitostiam každého členského štátu.

1.5.3. *Poznatzky získané z podobných skúseností v minulosti*

Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti je existujúcim a dobre fungujúcim rámcom, ktorý sa teraz môže využiť na poskytnutie dodatočnej podpory pre opatrenia potrebné na urýchlenie znižovania závislosti Únie od fosílnych palív. Ponúka existujúci rámec monitorovania a podávania správ, na základe ktorého by členské štáty mohli podávať správy o pokroku dosiahnutom pri dosahovaní cieľov REPowerEU, a to v plnej súčinnosti so súčasným plnením existujúcich národných plánov a európskym semestrom.

Na splnenie jeho cieľov je potrebné ho ďalej posilniť, aby sa zvýšilo financovanie a poskytli ďalšie stimuly na zvýšenú mieru využívania opatrení REPowerEU v plánoch obnovy a odolnosti.

1.5.4. *Zlučiteľnosť s viacročným finančným rámcom a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Návrh presadzuje koordináciu a synergie medzi opatreniami podporovanými v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti a inými akciami financovanými z iných zdrojov vrátane vnútroštátnych fondov zavedením koncepcie vnútroštátnych kapitol REPowerEU. To umožňuje, aby Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti uľahčoval a maximalizoval komplementárnosť, konzistentnosť a súdržnosť politík a opatrení prijatých na podporu nezávislosti a bezpečnosti dodávok energie do Únie. Návrh je úzko zosúladený s politickými usmerneniami poskytnutými v rámci európskeho semestra.

1.5.5. *Posúdenie rôznych disponibilných možností financovania vrátane možnosti prerozdelenia*

Zmeny nariadenia o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti sú doplnené legislatívnymi zmenami s cieľom vytvoriť dodatočné zdroje financovania na pomoc pri financovaní nových cieľov REPowerEU v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Na tento účel sa príjmy pochádzajúce z aukcií niektorých kvót v rámci systému obchodovania s emisiami (ďalej len „ETS“) pridelia na financovanie nových opatrení súvisiacich s energetikou. Členským štátom by sa mala poskytnúť väčšia flexibilita na presun zdrojov, ktoré im boli pridelené podľa nariadenia o spoločných ustanoveniach [(EÚ) 2021/1060] aj nariadenia o strategických plánoch SPP [(EÚ) 2021/2115].

1.6. Trvanie a finančný vplyv návrhu/iniciatívy

☐ obmedzené trvanie

– ☐ v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR

– ☐ Finančný vplyv na viazané rozpočtové prostriedky od 2022 do 2023 a na platobné rozpočtové prostriedky od 2022 do 2026.

☐ neobmedzené trvanie

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR,

– a potom bude implementácia pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob riadenia⁹

☒ **Priame riadenie** na úrovni Komisie

– ☐ prostredníctvom jej útvarov vrátane zamestnancov v delegáciách Únie

– ☐ prostredníctvom výkonných agentúr

☐ **Zdieľané riadenie** s členskými štátmi

☐ **Nepriame riadenie**, pri ktorom sa plnením rozpočtu poveria:

– ☐ tretie krajiny alebo subjekty, ktoré tieto krajiny určili,

– ☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te),

– ☐ Európska investičná banka (EIB) a Európsky investičný fond,

– ☐ subjekty uvedené v článkoch 70 a 71 nariadenia o rozpočtových pravidlách,

– ☐ verejnoprávne subjekty,

– ☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ sú im poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktorým sú poskytnuté primerané finančné záruky,

– ☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určené v príslušnom základnom akte.

– *V prípade viacerých spôsobov riadenia uved'te v oddiele „Poznámky“ presnejšie vysvetlenie.*

Poznámky:

neuplatňuje sa

⁹ Vysvetlenie spôsobov riadenia a odkazy na nariadenie o rozpočtových pravidlách sú k dispozícii na webovej stránke BudgWeb:
<https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Zásady monitorovania a predkladania správ

Uved'te frekvenciu a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Návrh vychádza z existujúcich postupov monitorovania, hodnotenia a podávania správ o pokroku reforiem a investícií zahrnutých do plánov obnovy a odolnosti, ako sa uvádza v nariadení o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti. Reformy a investície zahrnuté do kapitoly REPowerEU budú podliehať rovnakým mechanizmom monitorovania ako iné opatrenia Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti s osobitnými ustanoveniami určenými na sledovanie pokroku pri dosahovaní cieľov REPowerEU.

Nové kapitoly REPowerEU by takisto poskytovali informácie o opatreniach, ktoré sa majú financovať nie v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti, ale z vnútroštátnych alebo iných fondov Únie. To by umožnilo komplexný a kvantifikovaný prehľad plánovaných politických opatrení na dosiahnutie cieľov REPowerEU, aby sa zabezpečilo, že každá reforma a investícia budú podporované najvhodnejším zdrojom financovania, pričom sa zohľadní ich rozsah, spôsoby vykonávania a harmonogram.

Opatrenia financované z iných zdrojov, než je Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti, sa budú monitorovať v rámci existujúceho európskeho semestra.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. *Opodstatnenie navrhovaných spôsobov riadenia, mechanizmov vykonávania financovania, spôsobov platby a stratégie kontroly*

Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti je dobre nastaveným právnym rámcom na riadenie európskej reakcie na novovznikajúce energetické výzvy vzhľadom na priame prepojenie medzi udržateľnou obnovou a odolnou Úniou, a energetickou bezpečnosťou EÚ.

V návrhu zavedená koncepcia kapitol REPowerEU rozširuje dobre fungujúci rámec riadenia a kontroly Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti na ďalšie reformy a investície podporujúce ciele REPowerEU.

Okrem toho kapitola REPowerEU zabezpečuje účinnosť a súdržnosť opatrení podporovaných z Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti s inými opatreniami financovanými z alternatívnych zdrojov.

Na kapitoly REPowerEU sa vzťahuje všeobecný systém kontroly, čo znamená, že členské štáty by mali preukázať, ako ich zavedené systémy kontroly účinne zabezpečujú komplementárnosť a predchádzanie dvojitému financovaniu.

2.2.2. *Informácie o zistených rizikách a systémoch vnútornej kontroly zavedených na ich zmiernenie*

Rovnako ako v rámci existujúcej schémy Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti je riziko spojené s meraním výkonnosti (nesplnenie vopred stanovených cieľov/míľnikov).

Opatrenia, ktoré sa zavedú na zmiernenie týchto rizík, sú:

- pred vyplatením prostriedkov dôkladné hodnotenie splnenia míľnikov/cieľov prijímajúcimi členskými štátmi;

- pozastavenie a zrušenie platieb v prípade, že prijímajúce členské štáty nespĺnia mília/ciele.

Mechanizmus sa bude vykonávať pod priamym riadením Komisie v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

- 2.2.3. *Odhad a opodstatnenie nákladovej účinnosti kontrol (pomer medzi nákladmi na kontroly a hodnotou súvisiacich riadených finančných prostriedkov) a posúdenie očakávaných úrovni rizika chyby (pri platbe a uzavretí)*

Finančný príspevok sa členskému štátu poskytne formou financovania, ktoré nie je spojené s nákladmi, v zmysle článku 125 ods. 1 písm. a) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uveďte existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia, napr. zo stratégie na boj proti podvodom.

Štandardné ustanovenia o predchádzaní podvodom a nezrovnalostiam a ochrane pred nimi sú obsiahnuté v existujúcom nariadení o Mechanizme na podporu obnovy a odolnosti.

GR ECFIN bude uplatňovať svoju stratégiu boja proti podvodom so zreteľom na proporionalitu a nákladovú efektívnosť opatrení, ktoré sa majú vykonať.

Na úrovniach riadenia sa budú uplatňovať primerané postupy vnútornej kontroly, ktoré budú navrhnuté tak, aby poskytovali primerané uistenie o dosiahnutí týchto cieľov: účinnosť, efektívnosť a hospodárnosť operácií; spoľahlivosť podávania správ; ochrana majetku a informácií; primerané riadenie rizík týkajúcich sa zákonnosti a správnosti príslušných transakcií a predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovanie, náprava a s nimi súvisiace následné opatrenia.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

Členské štáty majú možnosť, aby až 7,5 % svojich rozpočtových prostriedkov pridelených v rámci nástrojov súdržnosti¹⁰ (až do výšky 26,9 miliardy EUR) a 12,5 % svojich rozpočtových prostriedkov pridelených v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (až do výšky 7,5 miliardy EUR) previedli do Fondu na podporu obnovy a odolnosti s cieľom financovať opatrenia zahrnuté do kapitoly REPowerEU.

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP ¹¹	krajín EZVO ¹²	kandidátskych krajín ¹³	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[06.00201] Mechanizmus na podporu obnovy a odolnosti – Nenávratná podpora	DRP	NIE	NIE	NIE	NIE

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Číslo	DRP/NRP	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	[XX YY YY YY]		ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE	ÁNO/NIE

¹⁰ Európsky fond regionálneho rozvoja, Kohézny fond, Európsky sociálny fond plus a Európsky námorný, rybársky a akvakultúrny fond

¹¹ DRP = diferencované rozpočtové prostriedky / NRP = nediferencované rozpočtové prostriedky.

¹² EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

¹³ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálni kandidáti zo západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný finančný vplyv návrhu na rozpočtové prostriedky

Iniciatíva sa bude financovať najmä z vonkajších pripísaných príjmov (pozri bod 3.3).

Členské štáty majú možnosť, aby až 7,5 % svojich rozpočtových prostriedkov pridelených v rámci nástrojov súdržnosti¹⁴ (až do výšky 26,9 miliardy EUR) a 12,5 % svojich rozpočtových prostriedkov pridelených v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (až do výšky 7,5 miliardy EUR) previedli do Fondu na podporu obnovy a odolnosti s cieľom financovať opatrenia zahrnuté do kapitoly REPowerEU.

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na operačné rozpočtové prostriedky

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie operačných rozpočtových prostriedkov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto operačných rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	Číslo	
------------------------------------	-------	--

GR: <.....>			Rok N ¹⁵	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
○ Operačné rozpočtové prostriedky										
Rozpočtový riadok ¹⁶	Závazky	(1a)	p.m	p.m	p.m	p.m				
	Platby	(2a)	p.m	p.m	p.m	p.m				
Rozpočtový riadok	Závazky	(1b)								
	Platby	(2b)								

¹⁴ Európsky fond regionálneho rozvoja, Kohézny fond, Európsky sociálny fond plus a Európsky námorný, rybársky a akvakultúrny fond

¹⁵ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahradte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

¹⁶ Podľa oficiálnej rozpočtovej nomenklatúry. Sumy budú závisieť od toho, či členské štáty využijú možnosti prevodu.

Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov ¹⁷										
Rozpočtový riadok		(3)								
Rozpočtové prostriedky pre GR <.....> SPOLU	Závazky	= 1a + 1b + 3								
	Platby	= 2a + 2b + 3								

○ Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
○ Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU			(6)							
Rozpočtové prostriedky OKRUHU <....> viacročného finančného rámca SPOLU	Závazky	= 4 + 6								
	Platby	= 5 + 6								

Ak má návrh/iniciatíva vplyv na viaceré operačné okruhy, zopakujte oddiel uvedený vyššie:

○ Operačné rozpočtové prostriedky SPOLU (všetky operačné okruhy)	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z finančného krytia na vykonávanie osobitných programov SPOLU (všetky operačné okruhy)			(6)							

¹⁷

Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 6 viacročného finančného rámca SPOLU (referenčná suma)	Závázky	= 4 + 6								
	Platby	= 5 + 6								

Okruh viacročného finančného rámca	7	„Administratívne výdavky“
---	----------	---------------------------

Tento oddiel treba vyplniť s použitím rozpočtových údajov administratívnej povahy, ktoré sa najprv uvedú v prílohe k legislatívnemu finančnému výkazu (príloha V k interným pravidlám), ktorá sa na účely medziútvarej konzultácie nahrá do aplikácie DECIDE.

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
GR: <.....>									
☐ Ľudské zdroje									
☐ Ostatné administratívne výdavky									
GR <.....> SPOLU	Rozpočtové prostriedky								

Rozpočtové prostriedky OKRUHU 7 viacročného finančného rámca SPOLU	(Záväzky spolu = Platby spolu)								
---	--------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

		Rok N ¹⁸	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			SPOLU
Rozpočtové prostriedky OKRUHOV 1 až 7 viacročného finančného rámca SPOLU	Záväzky								
	Platby								

¹⁸ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahradzte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.2.2. Odhadované výsledky financované z operačných rozpočtových prostriedkov

viazané rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Uved'te ciele a výstupy			Rok N		Rok N + 1		Rok N + 2		Rok N + 3		Uved'te všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)						SPOLU	
	VÝSTUPY																	
	Druh 19	Priem erné náklad y	Počet	Nákla dy	Počet	Nákla dy	Počet	Nákla dy	Počet	Nákla dy	Počet	Nákla dy	Počet	Nákla dy	Počet	Nákla dy	Počet spolu	Náklady spolu
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 1 ²⁰ ...																		
– Výstup																		
– Výstup																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 1 medzisúčet																		
ŠPECIFICKÝ CIEĽ č. 2...																		
– Výstup																		
Špecifický cieľ č. 2 medzisúčet																		
SPOLU																		

¹⁹ Výstupy sú produkty, ktoré sa majú dodať, a služby, ktoré sa majú poskytnúť (napr.: počet financovaných výmen študentov, vybudované cesty v km atď.).

²⁰ Ako je uvedené v bode 1.4.2. „Špecifické ciele...“.

3.2.3. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na administratívne rozpočtové prostriedky

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto administratívnych rozpočtových prostriedkov:

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ²¹	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	SPOLU
--	------------------------	--------------	--------------	--------------	---	-------

OKRUH 7 viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet OKRUHU 7 viacročného finančného rámca								

Mimo OKRUHU 7²² viacročného finančného rámca								
Ludské zdroje								
Ostatné administratívne výdavky								
Medzisúčet mimo OKRUHU 7 viacročného finančného rámca								

SPOLU								
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--

Rozpočtové prostriedky potrebné na ľudské zdroje a na ostatné administratívne výdavky budú pokryté rozpočtovými prostriedkami GR, ktoré už boli pridelené na riadenie akcie a/alebo boli prerozdelené v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

²¹ Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

²² Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky na podporu vykonávania programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.3.1. Odhadované potreby ľudských zdrojov

- ☒ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie týchto ľudských zdrojov:

odhady sa vyjadrujú v jednotkách ekvivalentu plného pracovného času

		Rok N	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)		
○ Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)								
•	20 01 02 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)							
•	20 01 02 03 (delegácie)							
•	01 01 01 01 (nepriamy výskum)							
•	01 01 01 11 (priamy výskum)							
•	Iné rozpočtové riadky (uveďte)							
• ○ Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času) ²³								
•								
•	20 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového finančného krytia)							
•	20 02 03 (ZZ, MZ, VNE, DAZ, PED v delegáciách)							
• X 01 xx yy zz ²⁴ •	X	• ústredie – •	•					
		• delegácie –	•					
•	01 01 01 02 (ZZ, DAZ, VNE – nepriamy výskum)							
•	01 01 01 12 (ZZ, DAZ, VNE – priamy výskum)							
•	Iné rozpočtové riadky (uveďte)							
•	SPOLU							

XX predstavuje príslušnú oblasť politiky alebo rozpočtovú hlavu.

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu pridelovania zdrojov a v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	
Externí zamestnanci	

²³ ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

²⁴ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

3.2.4. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

Návrh/iniciatíva:

- ☒ môže byť v plnej miere financovaná prerozdelením v rámci príslušného okruhu viacročného finančného rámca (VFR).

Členské štáty majú možnosť, aby až 7,5 % svojich rozpočtových prostriedkov pridelených v rámci nástrojov súdržnosti (až do výšky 26,9 miliardy EUR) a 12,5 % svojich rozpočtových prostriedkov pridelených v rámci Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (až do výšky 7,5 miliardy EUR) previedli do Fondu na podporu obnovy a odolnosti s cieľom financovať opatrenia zahrnuté do kapitoly REPowerEU. Nevyžaduje si revíziu príslušných okruhov viacročného finančného rámca.

- ☐ si vyžaduje použitie nepridelenej rezervy v rámci príslušného okruhu VFR a/alebo použitie osobitných nástrojov vymedzených v nariadení o VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky, zodpovedajúce sumy a nástroje, ktorých použitie sa navrhuje.

- ☐ si vyžaduje revíziu VFR.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.5. Príspevky od tretích strán

Návrh/iniciatíva:

- ☒ nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami
- ☐ zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je odhadnuté v nasledujúcej tabuľke:

rozpočtové prostriedky v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

	Rok N ²⁵	Rok N + 1	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)			Spolu
Uveďte spolufinancujúci subjekt								
Prostriedky zo spolufinancovania SPOLU								

²⁵

Rok N je rokom, v ktorom sa návrh/iniciatíva začína vykonávať. Nahraďte „N“ očakávaným prvým rokom vykonávania (napríklad: 2021). To isté urobte aj pri nasledujúcich rokoch.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☐ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☒ Návrh/iniciatíva má tento finančný vplyv na príjmy:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☒ vplyv na iné príjmy
 - uveďte, či sú príjmy pripísané rozpočtovým riadkom výdavkov ☒

v mil. EUR (zaokrúhlené na 3 desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v bežnom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²⁶					
			2023	2024	Rok N + 2	Rok N + 3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok			p.m	p.m	p.m	p.m		

V prípade pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

Finančné krytie nástroja sa zvýši o 20 miliárd EUR (v bežných cenách). Krytie (vo viazaných a platobných rozpočtových prostriedkoch) sa bude financovať z aukcií emisných kvót ETS. Táto suma sa sprístupní členským štátom a zahrnie sa do kapitoly REPowerEU. Suma na nenávratnú podporu predstavuje vonkajšie pripísané príjmy v zmysle článku 21 ods. 5 nariadenia o rozpočtových pravidlách vo forme nenávratnej podpory v rámci priameho riadenia na podporu výlučne reforiem a investícií. Rozdelenie podľa rokov nie je v tejto fáze známe.

Ďalšie poznámky (napr. spôsob/vzorec použitý na výpočet vplyvu na príjmy alebo akékoľvek ďalšie informácie).

²⁶

Maximálna suma dosahuje 20 miliárd EUR. Rozdelenie na roky bude závisieť od aukcií emisných kvót ETS.